

2. Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 37, 13.2.2010.

**Hotărârea Curții (Camera a opta) din 28 octombrie 2010 —
Comisia Europeană/Regatul Belgiei**

(Cauza C-41/10) (¹)

*[Néndeplinirea obligațiilor de către un stat membru —
Asigurare generală directă, alta decât asigurarea de viață —
Directivele 73/239/CEE și 92/49/CEE — Case de ajutor
reciproc (mutualités) active pe piața asigurărilor de sănătate
suplimentare — Transpunere incorectă sau incompletă]*

(2010/C 346/34)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Rozet și N. Yerrell, agenți)

Pârât: Regatul Belgiei (reprezentanți: M. Jacobs și L. Van den Broeck, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transpunerea incorectă și incompletă a dispozițiilor articolelor 6, 8, 15, 16 și 17 din Directiva 73/239/CEE a Consiliului din 24 iulie 1973 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind inițierea și exercitarea activității de asigurare generală directă (JO L 228, p. 3, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 14), precum și a articolelor 20, 21 și 22 din Directiva 92/49/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă și de modificare a Directivelor 73/239/CEE și 88/357/CEE (a treia directivă privind „asigurarea generală”) (JO L 228, p. 1, Ediție specială, 06/vol. 2, p. 53)

Dispozitivul

1. Prin transpunerea incorectă și incompletă a Primei directive 73/239/CEE a Consiliului din 24 iulie 1973 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind inițierea și exercitarea activității de asigurare generală directă, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 martie 2002, și a Directivei 92/49/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă și de modificare a Directivelor 73/239/CEE și 88/357/CEE (a treia directivă privind „asigurarea generală”), Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în

temeiul în special al articolelor 6, 8, 15, 16 și 17 din Directiva 73/239, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/13, precum și în temeiul articolelor 20-22 din Directiva 92/49.

2. Obligă Regatul Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 80, 27.3.2010.

**Ordonanța Curții din 24 iunie 2010 — Kronoply GmbH &
Co. KG/Comisia Europeană**

(Cauza C-117/09 P) (¹)

*(Recurs — Ajutoare de stat — Solicitare de acordare a unui
ajutor care are drept scop modificarea unui ajutor acordat
anterior întreprinderii beneficiare și notificat Comisiei după
executarea integrală a proiectului de investiție — Criteriile
efectului stimulat și necesității)*

(2010/C 346/35)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Kronoply GmbH & Co. KG (reprezentanți: R. Nierer și L. Gordalla, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: K. Gross, V. Kreuzschitz și T. Scharf, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a cincea) din 14 ianuarie 2009, Kronoply/Comisia (T-162/06), prin care Tribunalul a respins acțiunea având ca obiect o cerere de anulare a Deciziei 2006/262/CE a Comisiei din 21 septembrie 2005 de declarare a ajutorului de stat pe care Germania intenționează să îl acorde reclamantei ca fiind incompatibil cu piața comună (JO L 94, p. 50) — Proiect de ajutor care are drept scop modificarea unui ajutor acordat anterior întreprinderii beneficiare, notificat Comisiei după executarea integrală a proiectului de investiție prin intermediul ajutorului autorizat inițial — Aprecieri eronată a efectului stimulat și a necesității ajutorului în litigiu

Dispozitivul

1. Respinge recursul.

2. Obligă Kronoply GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 141, 20.6.2009.